

Distr.
GENERAL

E/1994/4
12 November 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Организационная сессия 1994 года
1-4 февраля 1994 года

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ДРУГИЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Доклад о работе двадцать седьмой серии Совместных заседаний Комитета
по программе и координации и Административного комитета по
координации, состоявшихся 27 октября 1993 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	2
РЕЗЮМЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	4 -	222

ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет по программе и координации (КПК) и Административный комитет по координации (АКК) провели двадцать седьмую серию совместных заседаний в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций 27 октября 1993 года под председательством Председателя КПК г-на Т.П. Сринивасана (Индия).
2. Была принята предварительная повестка дня совместных заседаний (E/1993/120), содержащая следующий пункт "Результаты Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и их последствия для системы Организации Объединенных Наций".
3. Для рассмотрения на совместных заседаниях был представлен справочный документ, подготовленный секретариатом АКК, в котором внимание участников совместных заседаний было обращено на ряд вопросов, недавно рассмотренных АКК, Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию и Комиссией по устойчивому развитию, которые имеют особое значение для КПК как главного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в области планирования и координации программ. К их числу относились вопросы координации на местном, а также международном уровнях; вопросы координации деятельности межправительственных органов; вопросы финансирования и вопросы программ.

РЕЗЮМЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

4. Участники совместных заседаний постановили, что результаты этих заседаний следует изложить в виде резюме заявления Председателя с изложением результатов обсуждений, а также выводов, которые отражали бы позицию Председателя в связи с широким совпадением мнений участников заседаний. Резюме заявления Председателя воспроизводится ниже.

Обсуждение

5. Участники заседания приветствовали вступительное заявление Председателя и замечания, высказанные в начале обсуждения г-ном Нитином Дисаи, заместителем Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию, который подробно остановился на трех основных проблемах, определенных в представленном на рассмотрение справочном документе (E/1993/121). Он подчеркнул, что тот дух сотрудничества, который внес столь эффективный вклад в дело подготовки Конференции на высшем уровне в Рио-де-Жанейро, сохранялся на этапе осуществления последующей деятельности по итогам Конференции. Фактически АКК постоянно демонстрировал такой дух сотрудничества при создании Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию и распределении функций, связанных с осуществлением Повестки дня на XXI век, между входящими в систему организациями путем назначения руководителей, отвечающих за реализацию конкретных задач и возложения на них четко определенных функций и обязанностей. Каждая организация подробно анализирует последствия, связанные с осуществлением Повестки дня на XXI век, применительно к своей программе работы и соответственно проводит повторную оценку и корректировку первоочередных задач. Результаты такой оценки и корректировки доводятся до сведения соответствующих межправительственных органов и Комиссии по устойчивому развитию. Входящие в систему организации озабочены существованием проблем дополнительного финансирования в целях осуществления новых мандатов, вытекающих из решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и возросшими потребностями в области отчетности Комиссии по устойчивому развитию.
6. Исполнительные главы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы развития Организации Объединенных Наций, а также представители Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Всемирной организации здравоохранения, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирной организации интеллектуальной собственности, Фонда

Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирного банка, Международного фонда сельскохозяйственного развития, Международной морской организации и Мировой продовольственной программы информировали участников заседания о принимаемых их организациями мерах по реализации Повестки дня на XXI век, в том числе о процедурах и механизмах координации сотрудничества с другими организациями системы в целях экономически эффективного и действенного выполнения этих задач. Была подчеркнута роль АКК и его Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию (МКУР), а также роль руководителей, отвечающих за различные разделы и программные области Повестки дня на XXI век, в деле обеспечения скоординированных действий в рамках системы Организации Объединенных Наций. Отмечалось, что повышение эффективности координации на страновом уровне – это верный путь к успеху. В этой связи решающая роль принадлежит правительствам. Задача системы Организации Объединенных Наций – содействовать правительствам в расширении их возможностей, связанных с координацией международной помощи, разработкой национальных стратегий и планов в области устойчивого развития и осуществления их. При выполнении этих задач важную роль играет мобилизация ресурсов и применение экологически чистых технологий.

7. При определении проблем координации некоторые представители организаций подчеркивали трудности, возникающие в связи с осуществлением политики нулевого роста бюджета, приостановку роста внебюджетных средств и необходимость обеспечения последовательности в вопросах политики, осуществляемой межправительственными органами.

8. Члены КПК выразили удовлетворение в связи с принятыми АКК, под руководством Генерального секретаря, и его Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию мерами по созданию необходимых механизмов в целях осуществления эффективной и хорошо скоординированной в рамках системы Организации Объединенных Наций деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Они также с удовлетворением приняли к сведению информацию и результаты анализа, содержащиеся в справочном документе, подготовленном для заседаний. Они признали необходимость обеспечения последовательности в вопросах политики, осуществляемой правительствами как на национальном уровне, так и в рамках различных межправительственных органов. Ряд делегаций, признавая необходимость выделения дополнительных ресурсов, подчеркнули важность систематического и четкого определения первоочередных задач в свете Повестки дня на XXI век, рационализации существующих программ и соответствующей корректировки механизмов и процедур в целях недопущения параллелизма в работе и дублирования функций и высвобождения ресурсов для более эффективного осуществления рекомендаций Конференции организациями системы Организации Объединенных Наций.

9. Некоторые члены КПК подчеркивали руководящую роль Комиссии по устойчивому развитию и Экономического и Социального Совета в деле координации деятельности системы Организации Объединенных Наций по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. В целом, некоторые члены подчеркивали необходимость избегать дублирования тем, рассматриваемых на заседаниях КПК/АКК, и оказывать поддержку деятельности Совета в области координации. Они подчеркивали необходимость учета аспектов, связанных с окружающей средой и развитием в рамках Повестки дня на XXI век, и считали, что этим аспектам необходимо уделять равное внимание. Некоторые члены отмечали, что экологические аспекты и аспекты, касающиеся развития, фактически входят в одну категорию проблем, рассматриваемых в рамках Повестки дня на XXI век. Проблемы окружающей среды не следует решать в ущерб развитию. По их мнению, цели Конференции не могут быть достигнуты без соответствующей мобилизации новых и дополнительных ресурсов. Хотя системе Организации Объединенных Наций следует скорректировать свои первоочередные цели и программы, безусловно, требуются дополнительные финансовые средства, с тем чтобы она могла выполнить предъявляемые к ней

новые требования. Система Организации Объединенных Наций должна оказывать содействие развивающимся странам на согласованной и надежной основе, с тем чтобы они могли выполнить эти задачи. Некоторые члены подчеркивали, что при осуществлении проектов не следует руководствоваться принципом "экологической обусловленности".

10. После вступительных заявлений состоялся свободный и открытый обмен мнениями, в ходе которого члены КПК и представители Комиссии по устойчивому развитию задали вопросы, на которые ответили представители организаций, а также просили представить разъяснения или дополнительную информацию.

Выводы

11. Эффективное осуществление Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию ставит перед программами, органами и организациями системы Организации Объединенных Наций важную задачу. Многодисциплинарный характер деятельности по итогам Конференции требует применения комплексного подхода в области координации как на директивном уровне, так и на уровне осуществления программ.

12. Творческий характер процесса координации, осуществляемого в рамках системы Организации Объединенных Наций, который с учетом опыта и сравнительных преимуществ основывается на децентрализованном распределении функций среди руководителей, отвечающих за выполнение конкретных задач, и предусматривает возложение на Межучрежденческий комитет по устойчивому развитию АКК основных функций по координации, обеспечивает важную основу для последовательного осуществления в рамках всей системы деятельности по итогам Конференции.

13. Эффективность таких действий будет в значительной степени зависеть от изменения направленности и рационализации деятельности, а также укрепления программ в соответствии с Повесткой дня на XXI век, определения первоочередных задач и укрепления механизма сотрудничества в целях осуществления координации и совместного программирования. Участники заседания приветствовали меры, недавно принятые в этом направлении Межучрежденческим комитетом по устойчивому развитию и отдельными организациями.

14. Многолетняя тематическая программа работы, принятая Комиссией по устойчивому развитию, обеспечивает соответствующую направленность и временные рамки процесса координации деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, осуществляемой в рамках системы как на межправительственном, так и межучрежденческом уровнях.

15. Это имеет решающее значение для обеспечения координации консультативной помощи по вопросам устойчивого развития, которую оказывают различные руководящие органы в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Комиссия по устойчивому развитию может играть ключевую роль в оказании содействия Экономическому и Социальному Совету при выполнении его мандата в области координации в рамках всей системы.

16. Программные подходы необходимо согласовывать на национальном уровне. Достижению этой цели содействовало бы создание национальных механизмов координации деятельности по итогам Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, рекомендованных в Повестке дня на XXI век.

17. Система Организации Объединенных Наций, в частности через свою систему координаторов-резидентов, могла играть ведущую роль в координации международной поддержки на национальном

уровне деятельности по итогам Конференции. В дополнение к конкретным проектам потребуется оказать адекватную помощь в деле разработки национальных стратегий в области устойчивого развития, рекомендованных на Конференции в Рио-де-Жанейро. Важно, чтобы этот процесс осуществлялся с учетом текущей деятельности, связанной с реализацией национальных планов действий в области охраны окружающей среды и национальных стратегий в целях обеспечения взаимодополняемости и взаимодействия.

18. Важно также обеспечивать эффективное взаимодействие соответствующих организаций в подготовке соответствующей информации для включения в доклады Генерального секретаря, запрашиваемые Комиссией по устойчивому развитию. Решения Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию по вопросам отчетности обеспечивают основу для принятия таких мер в этой области. Одновременно с этим важно обеспечить, чтобы потребности в области отчетности не удовлетворялись в ущерб осуществлению программ.

19. Что касается необходимости дополнительного финансирования для выполнения новых мандатов, вытекающих из решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и осуществления программ, предусмотренных в Повестке дня на XXI век, подчеркивалось важное значение предстоящих обсуждений в рамках АКК и информации, которая будет предоставлена Комиссии организациями системы Организации Объединенных Наций, касающейся их финансовых потребностей и первоочередных задач по реализации Повестки дня на XXI век.

20. Другой важный вопрос – это координация деятельности системы Организации Объединенных Наций в области передачи экологически чистых технологий, сотрудничества и создания потенциала. В частности, необходимо обеспечивать эффективное взаимодействие и сотрудничество в этой области в рамках Экономического и Социального Совета на основе четкого распределения функций и обязанностей. Предстоящие обсуждения, касающиеся этапа координации Экономического и Социального Совета в 1994 году, обеспечат существенную возможность решения данной проблемы. Участники заседаний рекомендовали Совету рассмотреть вопрос, касающийся науки и техники, в качестве одной из тем на этапе своей основной сессии 1994 года, посвященном вопросам координации.

21. Подчеркивалась необходимость обеспечения более широкого участия всех заинтересованных учреждений в разработке такого важного механизма, как Глобальный экологический фонд и "Потенциал-XXI" Программы развития Организации Объединенных Наций.

22. Необходимо продолжать укреплять взаимодействие между организациями системы Организации Объединенных Наций и представителями неправительственных организаций, а также частным сектором.
